



Judikatūras krājums

TIESAS SPRIEDUMS (astotā palāta)

2023. gada 9. februārī*

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Muitas savienība – Kopējais muitas tarifs – Kombinētā nomenklatūra – Tarifu klasifikācija – Pozīcija 9401 – Piemērojamība – Piepūšamie sēžammaisi (*air loungers*)

Lietā C-635/21

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Finanzgericht Bremen* (Brēmenes Finanšu tiesa, Vācija) iesniegusi ar 2021. gada 18. augusta lēmumu un kas Tiesā reģistrēts 2021. gada 15. oktobrī, tiesvedībā

LB GmbH

pret

Hauptzollamt D,

TIESA (astotā palāta)

šādā sastāvā: tiesnesis N. Pisarra [*N. Piçarra*] (referents), kas pilda palātas priekšsēdētāja pienākumus, tiesneši N. Jēskinens [*N. Jääskinen*] un M. Gavalecs [*M. Gavalec*],

ģenerāladvokāts: A. Rants [*A. Rantos*],

sekretārs: A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ņemot vērā rakstveida procesu,

ņemot vērā apsvērumus, ko snieguši:

- *LB GmbH* vārdā – *H. Bleier, Rechtsanwalt*,
- *Hauptzollamt D* vārdā – *A. Böttcher*, pārstāve,
- Eiropas Komisijas vārdā – *L. Mantl* un *M. Salyková*, pārstāvji,

ņemot vērā pēc ģenerāladvokāta uzklauššanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerāladvokāta secinājumiem,

* Tiesvedības valoda – vācu.

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

- 1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, kā interpretēt kombinētās nomenklatūras tarifu apakšpozīciju 9401 80 00, kas ietverta I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV 1987, L 256, 1. lpp.), šīs regulas redakcijā, kas izriet no Komisijas 2016. gada 6. oktobra Īstenošanas regulas (ES) 2016/1821 (OV 2016, L 294, 1. lpp.) (turpmāk tekstā – “KN”).
- 2 Šis lūgums ir iesniegts saistībā ar tiesvedību starp *LB GmbH* un *Hauptzollamt D* (D Galvenā muitas pārvalde, Vācija) par šīs sabiedrības Vācijā importētu piepūšamo sēžammaisu, sauktu par *air loungers*, tarifu klasifikāciju.

Atbilstošās tiesību normas

HS

- 3 Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu (turpmāk tekstā – “HS”) ir izstrādājis Pasaules Muitas organizācija (PMO), un tā ir ieviesta ar Starptautisko konvenciju, kura noslēgta 1983. gada 14. jūnijā Briselē un kopā ar tās 1986. gada 24. jūnija grozījumu protokolu Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā apstiprināta ar Padomes 1987. gada 7. aprīļa Lēmumu 87/369/EEK (OV 1987, L 198, 1. lpp.). PMO atbilstoši minētās konvencijas noteikumiem izstrādā HS skaidrojumus.
- 4 Saskaņā ar minētās konvencijas 3. panta 1. punktu līgumslēdzējas puses apņemas HS interpretācijai piemērot vispārīgos noteikumus un visas iedaļu, nodaļu un apakšpozīciju piezīmes un negrozīt HS iedaļu, nodaļu, pozīciju vai apakšpozīciju apjomu.
- 5 HS 94. nodaļas nosaukums ir “Mēbeles; gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti mājas aprīkojuma izstrādājumi, gaismekļi un apgaismes piederumi, kas citur nav minēti un iekļauti; izgaismotas izkārtnes, tablo un tamlīdzīgi izstrādājumi, saliekamās būvkonstrukcijas”.
- 6 HS skaidrojumos par šo 94. nodaļu, redakcijā, kas piemērojama pamatlīnētā, ietvertajos vispārīgajos apsvērumos ir noteikts:

“Šī nodaļa, ievērojot izņēmumus, kas minēti šīs nodaļas skaidrojumos, ietver:

1. Visas mēbeles, kā arī to daļas (pozīcija no 9401 līdz 9403).

[..]

Šajā nodaļā mēbeles ir:

- A) Dažādi kustamie priekšmeti, kas nav iekļauti specifiskākās Nomenklatūras pozīcijās, kas ir paredzēti novietošanai uz grīdas vai zemes (pat ja dažos īpašos gadījumos – šīs mēbeles un kuģu sēdekļus, piemēram, ir paredzēti piestiprināt vai nostiprināt grīdā vai zemē) un kuri lietošanas nolūkos galvenokārt ir paredzēti dzīvokļu, viesnīcu, teātru, kinoteātru, baznīcu,

skolu, kafejnīcu, restorānu, laboratoriju, slimnīcu, klīniku, zobārstniecības kabinetu u.tml., kā arī kuģu, lidaparātu, vilcienu vagonu, autotransporta līdzekļu, kempinga piekabju un līdzīgu transporta iekārtu iekārtošanai. Šī nodaļa attiecas arī uz tāda paša veida precēm (soli, krēsli u.c.), kas tiek izmantotas dārzos, skvēros, publiskās pastaigu vietās.

[..]”

KN

- 7 Kā izriet no Regulas Nr. 2658/87, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2000. gada 31. janvāra Regulu (EK) Nr. 254/2000 (OV 2000, L 28, 16. lpp.), 1. panta 1. punkta, Eiropas Komisijas izveidotā KN reglamentē Eiropas Savienībā importēto preču tarifu klasifikāciju. Tajā ir pārņemtas HS pozīcijas un sešciparu apakšpozīcijas, un tikai ar septīto un astoto ciparu tiek veidota vienīgi tai piemītoša apakšpozīcija.
- 8 Saskaņā ar Regulas Nr. 2658/87, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu Nr. 254/2000, 12. panta 1. punktu Komisija katru gadu pieņem regulu, kurā pilnībā atveidota KN redakcija un muitas nodokļu likmes, kas izriet no Eiropas Savienības Padomes vai Komisijas noteiktajiem pasākumiem. Šī regula tiek publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vēlākais 31. oktobrī un ir piemērojama no nākamā gada 1. janvāra.
- 9 Pamatojoties uz šiem noteikumiem, tika pieņemta Īstenošanas regula 2016/1821, kura stājās spēkā 2017. gada 1. janvārī un kurā ietverta KN.
- 10 Pirmajā vispārīgajā KN interpretācijas noteikumā, kas ietverts šīs īstenošanas regulas pirmās daļas I sadaļas A iedaļā, noteikts, ka juridiski preču klasifikāciju nosaka saskaņā ar pozīciju ierakstiem un sadaļu vai nodaļu piezīmēm, bet sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti ir tikai orientējoši.
- 11 KN 94. nodaļa “Mēbeles; gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti mājas aprīkojuma izstrādājumi, gaismekļi un apgaismes piederumi, kas citur nav minēti un iekļauti; izgaismotas izkārtnes, tablo un tamlīdzīgi izstrādājumi, saliekamās būvkonstrukcijas” ir ietverta KN otrās daļas, kurā ir noteikts “muitas nodokļu saraksts”, XX sadaļā “Dažādi izstrādājumi un produkti”. Šīs nodaļas 1. un 2. piezīmē ir norādīts:
- “1. Šajā nodaļā neietilpst:
- a) piepūšamie vai ūdens matračī un spilveni, kas iekļauti 39., 40. vai 63. nodaļā;
- [..].
2. Pozīcijās 9401 līdz 9403 minētie izstrādājumi (izņemot to daļas) šajās pozīcijās ietverami tajos gadījumos, ja tos paredzēts novietot uz grīdas vai uz zemes.
- [..]”
- 12 Minētajā nodaļā tostarp ir ietverta pozīcija 9401 un apakšpozīcija 9401 80 00, un tās ir aprakstītas šādi:

“KN kods	Preču apraksts	Ligtā nodokļu likme (%)	Papildu mērvienība
(1)	(2)	(3)	(4)

9401	Sēdekļi (izņemot pozīcijā 9402 minētos), arī par gultām pārveidojamie, un to daļas:		
[..]			
9401 80 00	– citādi sēdekļi	bez nod.	–”

13 Šajā pašā nodaļā ietilpst arī pozīcija 9404 un apakšpozīcija 9404 90 90, un tās ir formulētas šādi:

“KN kods	Preču apraksts	Ligtā nodokļu likme (%)	Papildu mērvienība
[..]			
9404	Matraču pamatnes; gultas piederumi un tamlīdzīgi izstrādājumi (piemēram, matračī, segas, vatētas segas, dūnu segas, dīvānspilveni, pufi un spilveni) ar atsperēm vai pildīti ar jebkuru materiālu, vai no porainas gumijas vai plastmasas, arī apvilkti		
[..]			
9404 90 90	– – citādi	3,7	–”

14 KN otrajā daļā ir ietverta XI sadaļa “Tekstils un tekstilizstrādājumi”, kurā ir 63. nodaļa “Citādi gatavie tekstilizstrādājumi; komplekti; valkāts apģērbs un lietoti tekstilizstrādājumi; lupatas”.

15 Šajā nodaļā ir ietverta KN pozīcija 6306, un tā ir strukturēta šādi:

“KN kods	Preču apraksts	Ligtā nodokļu likme (%)	Papildu mērvienība
[..]			
6306	Nojumes, markīzes un sauljumi; teltis [..]; buras laivām, vējdēļiem vai sauszemes burāšanas līdzekļiem; tūrisma piederumi		
[..]	[..]	[..]	[..]
6306 40 00	– piepūšamie matračī	12	p/st
6306 90 00	– citādi	12	–”

- 16 KN otrajā daļā ir ietverta VII sadaļa “Plastmasas un to izstrādājumi; kaučuks un tā izstrādājumi”, kurā ir 39. nodaļa “Plastmasas materiāli un to izstrādājumi”.
- 17 Šajā nodaļā tostarp ir ietverta KN pozīcija 3926, un tā ir strukturēta šādi:

“KN kods	Preču apraksts	Ligtā nodokļu likme (%)	Papildu mērvienība
[..]			
3926	Citādi plastmasas izstrādājumi un izstrādājumi no citiem materiāliem, kas minēti pozīcijās 3901–3914		
[..]	[..]	[..]	[..]
3926 90	– citādi:		
[..]	[..]	[..]	[..]
	– – citādi		
3926 90 92	– – – izgatavoti no lokšņu materiāla	6,5	–”

Pamatlieta un prejudiciālais jautājums

- 18 2017. gada jūlijā *LB* laišanai brīvā tirdzniecībā deklarēja no Ķīnas importētas preces ar nosaukumu *air loungers* KN apakšpozīcijās 9404 90 90 un 3926 90 92. Šīs apakšpozīcijas attiecas uz “citād[iem]” “gultas piederum[iem] un tamlīdzīg[iem] izstrādājum[iem]”, kas nav klasificēti šīs nomenklatūras pozīcijā 9404, un “citād[iem] plastmasas izstrādājum[iem] un izstrādājum[iem] no citiem materiāliem, kas minēti pozīcijās 3901–3914”, kuri nav klasificēti citās KN pozīcijas 3926 apakšpozīcijās un kuri ir “izgatavoti no lokšņu materiāla”, un tiem piemērojamā ievedmuitas nodokļa likme attiecīgi būtu 3,7 % un 6,5 %. Muitas iestādes šo lūgumu apmierināja.
- 19 Tomēr pēc *Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung* (Federālās finanšu pārvaldes Izglītības un zinātnes centrs, Vācija) eksperta atzinuma un klasificēšanas atzinuma D Galvenā muitas pārvalde 2019. gadā izdeva paziņojumu par ievedmuitas nodokļa noteikšanu, saskaņā ar kuru uz aplūkojamām precēm neattiecas ne KN 94., ne 39. nodaļa, bet gan tās apakšpozīcija 6306 90 00, kas attiecas uz “citādiem tūrisma piederumiem”, kuriem piemērojamā ievedmuitas nodokļa likme ir 12 %.
- 20 Saskaņā ar šo atzinumu šī muitas iestāde veica papildu muitas nodevu piedziņu *a posteriori* attiecībā uz aplūkotajām precēm no *LB* un kā nepamatotu noraidīja *LB* iesniegto sūdzību.
- 21 Tāpēc *LB* vērsās *Finanzgericht Bremen* (Brēmenes Finanšu tiesa, Vācija) ar prasību, apgalvojot, ka aplūkotās preces ietilpst KN apakšpozīcijā 9401 80 00 kā “citādi sēdekļi” vai – pakārtoti – šīs nomenklatūras apakšpozīcijā 3926 90 92 kā plastmasas izstrādājumi, “kas izgatavoti no lokšņu materiāla”.

- 22 Iesniedzējtiesa attiecīgās preces apraksta kā piepūšama sēžammaisa veidu ar iekšēju plastmasas kameru un ārējo apvalku no tekstilauduma, kas aizdares vietā ir tā sašūts, ka gaiss it kā ieplūst divās kamerās. Tā precīzē – lai sēžammaisu piepildītu ar gaisu, to vaļējo galu ātri un vienmērīgi velk pa gaisu un pēc tam tos aiztaisa ciet, nekavējoties vairākkārt salokot atveri, kā arī izmantojot ātrās aizdares slēdzēju, un tā rodas iedobe, kas ļauj uz sēžammaisa apsēsties vai tajā iegulties.
- 23 Šī tiesa uzskata, ka attiecīgo preču stabilitāte ir atkarīga no to uzpildīšanas intensitātes – sākotnēji pilnībā uzpildīts, pēc dažām stundām sēžammaiss zaudē gaisu, un tas ietekmē tā stabilitāti un ir iemesls, lai to piepūstu no jauna. Turklāt pārbaudes noslēgumā minētā tiesa konstatēja, ka stabils sēdus stāvoklis ir tad, ja lietotājs ir apsēdies vidū, raugoties no sēžammaisa garuma perspektīvas, ar saliektām kājām un pēdām uz zemes, jo jebkurā citā sēdus stāvoklī stabilitāte zūd un rodas risks nokrist uz priekšu vai zaudēt līdzsvaru.
- 24 Lai atrisinātu iesniedzējtiesā izskatāmo strīdu, kas būtībā attiecas uz jautājumu, vai attiecīgā prece ir “citāds sēdekli” KN pozīcijas 9401 izpratnē, tā lūdz Tiesu noteikt šīs pozīcijas tvērumu.
- 25 Šī tiesa uzskata, ka klasificēšanai par “sēdekli” minētajā pozīcijā un tātad par “mēbeli” KN 94. nodaļas izpratnē precēm, kas kalpo dažādu vietu iekārtošanai, tajās ir jāpaliek pietiekami pastāvīgi. Tāpat, lai precī varētu klasificēt par “sēdekli”, uz tās personai, kas to izmanto, ir jāvar stabili apsēsties, vajadzības gadījumā ieņemot dažāda veida sēdus stāvokļus.
- 26 It īpaši attiecībā uz sēdekļiem, kurus var pārveidot par gultām un kuri arī ir minēti KN pozīcijā 9401, minētā tiesa norāda, ka tās franču un angļu valodas versijās attiecīgi ir lietoti jēdzieni “beds” un “lits”, kas parasti tiek saprasti kā tādi, kuri apzīmē mēbeli, kas tiek izmantota, lai tajā gulētu, atlaistos vai atpūstos, ar guļamvirsmu, uz kuras var visā garumā izgulties visos iespējamajos stāvokļos. Šī tiesa norāda, pirmkārt, ka abās šajās KN valodu versijās izmantotais formulējums atspoguļo atbilstošās HS pozīcijas formulējumu franču un angļu valodas versijā, kas ir autentisks konvencijā, ar kuru izveidota HS, un, otrkārt, ka KN vācu valodas versijā ir lietots cits termins, proti, jēdziens “Liegen” (atpūtas krēsli).
- 27 Iesniedzējtiesa sliecas uzskatīt, ka aplūkotās preces nav sēdekļi KN pozīcijas 9401 izpratnē to relatīvās nestabilitātes un vajadzības dēļ tās regulāri uzpildīt ar gaisu, un tas šīs tiesas ieskatā ļauj tās pārvietot dažādās vietās un uz laiku un tikai tiktāl, cik tās tiek pastāvīgi lietotas kā mēbeles. Šī tiesa uzsver – tikai tas, ka uz *air lounge* var apsēsties, nav pietiekami, lai uzskatītu, ka tā pamatfunkcija izpaužas kā sēdekli.
- 28 Tomēr tā norāda, ka pastāv šaubas par šīs tarifu pozīcijas interpretāciju, jo saistošajās izziņās par tarifu, ko pamatlietas fakti norises laikā bija izdevušas citu dalībvalstu muitas iestādes attiecībā uz līdzīgām precēm, šādas preces ir klasificētas kā “sēdekļi”.
- 29 Šādos apstākļos *Finanzgericht Bremen* (Brēmenes Finanšu tiesa) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

“Vai [KN] ir jāinterpretē tādējādi, ka tādi tā sauktie *air loungers*, kādi aplūkoti pamatlietā un kas sīkāk ir aprakstīti [iesniedzējtiesas] lēmumā, ir jāklasificē [šīs nomenklatūras] apakšpozīcijā 9401 80 00?”

Par prejudiciālo jautājumu

- 30 Ar šo jautājumu iesniedzējtiesa būtībā vaicā, vai KN pozīcija 9401 ir jāinterpretē tādējādi, ka tā attiecas uz precī ar nosaukumu *air lounge*, kas aprakstīta kā piepūšams divāns ar iekšēju plastmasas kameru un pārvalku no tekstilauduma.
- 31 Vispirms jāatgādina – ja Tiesai ir jāsniedz prejudiciāls nolēmums tarifu klasifikācijas jomā, tās uzdevums drīzāk ir iesniedzējtiesai izskaidrot kritērijus, kuru izmantošana tai ļaus attiecīgās preces pareizi klasificēt KN, nevis pašai veikt šo klasifikāciju. Šī klasifikācija izriet no tīri faktiska vērtējuma, kas lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu ietvaros Tiesai nav jāveic (spriedums, 2022. gada 20. oktobris, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, 21. punkts un tajā minētā judikatūra).
- 32 Tāpat jāatgādina, ka saskaņā ar 1. vispārīgo KN interpretācijas noteikumu preču klasifikāciju nosaka saskaņā ar šīs nomenklatūras pozīciju ierakstiem un sadaļu vai nodaļu piezīmēm.
- 33 Tiesiskās drošības un pārbaužu atvieglošanas interesēs izšķirošais kritērijs šo preču tarifu klasifikācijai vispārīgi ir rodams attiecīgās preces objektīvajās pazīmēs un īpašībās, kā tās definētas minētās nomenklatūras attiecīgo pozīciju un sadaļu vai nodaļu piezīmju formulējumā. Paredzētā attiecīgās preces izmantošana var būt objektīvs klasifikācijas kritērijs, ciktāl tā šai precei ir raksturīga, un tā ir jāizvērtē, ievērojot preces objektīvās iezīmes un īpatnības (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2022. gada 20. oktobris, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, 22. punkts un tajā minētā judikatūra).
- 34 Turklāt Tiesa vairākkārt ir nospriedusi – lai gan KN un HS skaidrojumi nav saistoši, šie skaidrojumi ir svarīgi līdzekļi, lai nodrošinātu vienveidīgu kopējā muitas tarifa piemērošanu, un paši par sevi sniedz noderīgus elementus tā interpretācijai (spriedums, 2022. gada 20. oktobris, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, 23. punkts un tajā minētā judikatūra).
- 35 KN pozīcijas 9401, uz kuru attiecas uzdots jautājums, nosaukums ir “Sēdekļi (izņemot pozīcijā 9402 minētos), arī par gultām pārveidojamie, un to daļas”, un tajā ir iekļauta apakšpozīcija 9401 80 00, kas attiecas uz “citādiem sēdekļiem”, kuri nav ietverti citās šīs pozīcijas apakšpozīcijās.
- 36 Saskaņā ar KN 94. nodaļas 1. piezīmi šajā nodaļā neietilpst piepūšamie vai ūdens matračī un spilveni, kas ir iekļauti 39., 40. vai 63. nodaļā. Tātad, ja šāda prece ietilpst kādā no šīm nodaļām, uz to šī iemesla dēļ KN 94. nodaļa nav attiecināma.
- 37 Turklāt saskaņā ar 94. nodaļas 2. piezīmi, lasot to kopā ar HS paskaidrojošo piezīmju par tās 94. nodaļu vispārīgajiem apsvērumiem, pozīcijā 9401 norādītajām precēm ir jābūt gan tādām, kuras var novietot uz grīdas vai zemes, gan tādām, lai tās varētu lietot dzīvokļos vai citās iekštelpās vai āra telpās, kādas ilustratīvi tur ir uzskaitītas, un arī dažādos transporta līdzekļos. No tā izriet, ka tad, ja prece neatbilst šiem abiem kumulatīvajiem nosacījumiem, to nevar klasificēt KN pozīcijā 9401 (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2001. gada 10. maijs, *VauDe Sport*, C-288/99, EU:C:2001:262, 18. un 19. punkts).
- 38 Šajā gadījumā pamatlietā aplūkotos piepūšamos sēžammaisus var daudzur pārvietot un lietot noteiktu laiku, it īpaši tāpēc, ka tie regulāri jāpiepilda ar gaisu. Tātad tie pastāvīgas lietošanas nolūkos nevar galvenokārt kalpot dzīvokļu vai citu tādu iekštelpu vai ārēju telpu iekārtojumam, kas minētas HS skaidrojošo piezīmju par 94. nodaļu vispārīgajos apsvērumos, un to pārbaudīt ir iesniedzējtiesas ziņā.

- 39 Ņemot vērā iepriekš minēto, uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka KN pozīcija 9401 ir jāinterpretē tādējādi, ka tā neattiecas uz piepūšama sēžammaisa veidu ar iekšēju plastmasas kameru un pārvalku no tekstilauduma.

Par tiesāšanās izdevumiem

- 40 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība izriet no tiesvedības, kas notiek iesniedzējtiesā, tāpēc tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (astotā palāta) nospriež:

Kombinētās nomenklatūras, kas ietverta I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, redakcijā, kas izriet no Komisijas 2016. gada 6. oktobra Īstenošanas regulas (ES) 2016/1821, pozīcija 9401 ir jāinterpretē tādējādi, ka tā neattiecas uz piepūšama sēžammaisa veidu ar iekšēju plastmasas kameru un pārvalku no tekstilauduma.

[Paraksti]